

499

ARCHIVES



Treaty Series No. 40 (1959)

Protocol

modifying the Agreement concerning the
Archives of the Allied High Commission
in Germany and connected Tripartite
Agencies, signed at Bonn on
June 30, 1954

Bonn, March 5, 1959

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
May 1959*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
FOURPENCE NET

Cmd. 741

**PROTOCOL MODIFYING THE AGREEMENT CONCERNING
STORAGE OF, ACCESS TO, AND RELEASE OF INFORMATION
FROM THE ARCHIVES OF THE ALLIED HIGH COMMISSION
AND CONNECTED TRIPARTITE AGENCIES SIGNED AT BONN
ON JUNE 30, 1954**

Bonn, March 5, 1959

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the French Republic, and the United States of America, desiring to modify the Agreement concerning storage of, access to, and release of information from the Archives of the Allied High Commission and connected Tripartite Agencies signed at Bonn on June 30, 1954,⁽¹⁾ (hereinafter referred to as "the Agreement") in order to take into account the irreparable damage by flood water suffered by the security files of the Combined Travel Board of the Allied High Commission, have agreed as follows:—

ARTICLE 1

The provisions of sub-paragraph (b) of Section 7 of the Annex to the Agreement, insofar as they relate to security files of the Combined Travel Board, shall apply only to such files as are still legible and only for a period of five years from the date of the present Protocol.

ARTICLE 2

The present Protocol shall enter into force on the date of its signature and shall continue in force until the termination of the Agreement.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Protocol.

Done in triplicate at Bonn this fifth day of March One thousand Nine hundred and Fifty-nine, in the English and French languages, both texts being equally authoritative.

On behalf of the Government of the United Kingdom of Great
Britain and Northern Ireland

CHRISTOPHER STEEL.

On behalf of the Government of the French Republic

F. SEYDOUX.

On behalf of the Government of the United States of America

DAVID BRUCE.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 72 (1954)," Cmd. 9341.

PROTOCOLE MODIFIANT L'ACCORD SIGNE A BONN LE 30 JUIN 1954 RELATIF A LA CONSERVATION ET A LA CONSULTATION DES ARCHIVES DE LA HAUTE COMMISSION ALLIEE ET DES ORGANISMES TRIPARTITES RATTACHES, AINSI QU'A LA COMMUNICATION DES RENSEIGNEMENTS PROVENANT DE CES ARCHIVES

Bonn, le 5 mars 1959

Les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord, des Etats-Unis d'Amérique et de la République Française, désirant modifier l'Accord relatif à la conservation et à la consultation des archives de la Haute Commission Alliée et des Organismes tripartites rattachés, ainsi qu'à la communication des renseignements provenant de ces archives, signé à Bonn le 30 juin 1954 (désigné ci-après par les mots "l'Accord"), afin de tenir compte des dommages irréparables causés par inondation aux documents relatifs aux renseignements de sécurité de l'Office tripartite de la Circulation de la Haute Commission Alliée, sont convenus de ce qui suit :

ARTICLE 1^{er}

Les dispositions du paragraphe (b) de la section 7 de l'Annexe de l'Accord dans la mesure où elles concernent les documents relatifs aux renseignements de sécurité de l'Office Tripartite de la Circulation, s'appliqueront uniquement aux documents qui sont encore lisibles et dans la limite d'une période de cinq ans à partir de la date du présent Protocole.

ARTICLE 2

Le présent Protocole entrera en vigueur à la date de sa signature et restera en vigueur jusqu'au terme de l'Accord lui-même.

En foi de quoi les soussignés dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs ont signé le présent Protocole.

Fait en triple exemplaire à Bonn le 5 Mars 1959 dans les langues française et anglaise, ces deux langues faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.

CHRISTOPHER STEEL.

Pour le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique

DAVID BRUCE.

Pour le Gouvernement de la République Française

F. SEYDOUX.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
Tower Lane, Bristol 1
2 Edmund Street, Birmingham 3
80 Chichester Street, Belfast
or through any bookseller

Printed in Great Britain